



羅馬尼亞人民共和國 為社會主義而鬥爭

列薩科夫著

新知識出版社



2 027 7634 4

羅馬尼亞人民共和國
為社會主義而鬥爭

列薩科夫著
周樸之譯



新知識出版社

一九五六年·上海



2 027 7634 4

В. ЛЕСАКОВ

РУМУНСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА
В БОРЬБЕ ЗА СОЦИАЛИЗМ

Издательство «Знание»

Москва—1955

根据苏联《知识》出版社 1955 年版译出

羅馬尼亞人民共和國
為社会主义而斗争

(苏)列薩科夫著

周模之譯

*

新知識出版社出版

(上海湖南路9号)

上海市書刊出版業營業登記證出015号

上海國光印刷厂印刷 新華書店上海發行所总經售

*

开本：787×1092 1/32 印張：1 1/4 字數：27,000

1956年12月第1版 1958年12月第1次印刷

印數：1—3,000本

統一書號：3076·75

定 价：(7)0.13元

目 錄

人民民主制度的建立和發展·····	2
國家的社会主义工業化·····	8
農業的革命改造·····	14
劳动人民物質和文化水平的提高·····	19
國家建設中的成就·····	24
羅馬尼亞人民为和平与安全而斗争·····	28
羅馬尼亞工人党是社会主义建設的領導和指導力量·····	33

1955年8月23日，羅馬尼亞人民慶祝蘇聯軍隊從希特勒侵略者手中解放羅馬尼亞十一周年。羅馬尼亞勞動人民利用由於第二次世界大戰蘇軍勝利所造成的有利情況，掙脫了資本主義的奴役，在自己的國家里建立了人民民主制度，开辟了通往社會主義的道路。

解放以來的几年中，羅馬尼亞人民在恢復和進一步發展被戰爭破壞的國民經濟方面表現了緊張的創造性勞動，為鞏固人民民主國家、鞏固羅馬尼亞人民共和國的和平與安全而進行了鬥爭。

旧時大地主的羅馬尼亞是外國壟斷資本家掠奪和壓迫的對象，是帝國主義國家的農業原料附庸，是半殖民地。這種時代由於勞動人民的不斷努力而一去永不復返了。今天的人民羅馬尼亞是獨立自主的人民民主國家，是強大的和平、民主和社會主義陣營的組成部分，是一個正在順利建立社會主義基礎的國家。

羅馬尼亞勞動者在其久經考驗的先鋒隊——羅馬尼亞工人黨的領導下實行了深刻的政治、經濟和社會改造，根本地改變了祖國的面貌。羅馬尼亞人民利用人民民主制度所特有的各種廣泛的可能性，依靠蘇聯和各人民民主國家兄弟般的全面幫助和支援，正在把自己的國家從一個經濟上落后的農業國變為具有先進工業技術的工業國。

阻止羅馬尼亞工人運動的分裂和建立工人階級的統一的馬克思列寧主義政黨——羅馬尼亞工人黨，在社會主義建設事業中具有極重要的意義。羅馬尼亞工人黨遵循馬克思列寧主義的先進理論，運用蘇聯共產黨在社會主義建設事業中的豐富經驗，

正勇敢地、满怀信心地引導着羅馬尼亞人民在社会主义建設的道路上邁進。

人民民主制度的建立和發展

許多年來，羅馬尼亞人民為爭取自己的自由和民族獨立而進行了反对外國奴役者的斗争。在歷來最艱難的時刻，他們獲得自己的鄰邦——俄羅斯人民的幫助和支持。由於這種幫助，1859年羅馬尼亞人得以建立統一的羅馬尼亞國家；而在1877年，由於俄土戰爭勝利結束，羅馬尼亞人民獲得了民族獨立。

十月革命後，羅馬尼亞人民把蘇維埃國家認作鄰友，其友善的態度保證了羅馬尼亞在政治上和經濟上的獨立。因此，安東尼斯庫法西斯政體所策動的反对蘇聯的罪惡戰爭得不到羅馬尼亞人民的支持。羅馬尼亞勞動人民在羅馬尼亞共產黨人的領導下進行斗争，反对希特勒侵略者及其羅馬尼亞幫凶。蘇聯軍隊的軍事行動的勝利引起羅馬尼亞人民熱烈的贊許和同情。

1944年3月，蘇聯軍隊追擊退却的法西斯軍隊一直到蘇聯和羅馬尼亞的國界。這個時候，堅決同法西斯德國決裂並退出戰爭侵略集團的民族解放運動，在羅馬尼亞迅速開展。羅馬尼亞軍隊在蘇德戰綫上蒙受的巨大損失，人民遭遇的凄慘苦難的經濟情況，希特勒占領者橫蠻無耻的主宰羅馬尼亞，安東尼斯庫獨裁者的賣國政策——這一切都激起勞動人民的無比憤怒。

可是，廢除安東尼斯庫法西斯政體後，政權並沒有立即轉歸勞動者掌握。羅馬尼亞的資產階級和地主們，在英國和美國統治集團的積極協助下，還掌握了相當一段時期政權。沙那德斯庫政府和相繼上台的辣德斯庫政府執行着實質上同安東尼斯庫政府完全一樣的反動的對內政策；他們消極執行在莫斯科（1944年9

月 12 日)簽訂的停戰協定，該協定載明羅馬尼亞應參加反對希特勒德國的戰爭。

羅馬尼亞的人民群众，在反法西斯鬥爭中經受了嚴格的考驗，不願意再跟从前一樣生活；反動派已經不能用過去的方法管理國家。羅馬尼亞的工人階級和全體勞動者在共產黨人的領導下加強了爭取民族自由和建立人民民主制度的鬥爭。

由於共產黨的倡議，1945 年初在羅馬尼亞成立了由共產黨、社會民主黨、農民組織“農民陣綫”、聯合職工會及其他一些進步社會團體組成的民族民主陣綫。

羅馬尼亞工人階級領導強有力的民主同盟所進行的鬥爭，其結果是人民獲得勝利。1945 年 3 月 6 日，萊德斯庫反動政府被推翻，成立了以“農民陣綫”領袖彼·格羅查為首的民主力量領導的政府。在羅馬尼亞的歷史上第一次由工人階級起着領導作用的民主政府掌握了政權。由共產黨制定的民族民主陣綫的綱領是格羅查政府活動的基礎。地主和大資產階級的統治被消滅，政權轉歸以工人階級為首的勞動者。在第一階段（1945—1947 年），人民民主制度，按其內容來說，是一種工人階級和農民的革命民主專政。

但是，羅馬尼亞反動派並沒有放下武器。資產階級和地主，在帝國主義國家的公開援助下，為保持自己的經濟地位和恢復自己的政權而進行了瘋狂的反抗。

在這種艱苦的情況下，羅馬尼亞共產黨領導着羅馬尼亞勞動者，利用蘇聯人民及民主陣營各國的積極幫助，為人民民主革命的勝利和進一步發展、為解決社會主義革命的任務而進行了鬥爭。

共產黨認為自己的首要任務是：在農民和小資產階級中孤立資產階級—地主政黨以及右翼社會民主黨首領，實現列寧關

于在無產階級的領導下的工農聯盟的偉大思想。

在巩固工農战斗聯盟的工作中，1945年進行的土地改革具有極重大的意义。根据1945年3月20日頒布的土地改革法，凡拥有50公頃以上土地的，应予沒收，不偿付任何代价。沒收了28,218戶田產。918,000農戶獲得了1,109,000公頃土地。1948年沒收了國王的土地，1949年國民議會主席团指令沒收那些留有50公頃以下土地的地主的土地和耕畜農具。

在1945年实行的土地改革是巩固國內民主力量、吸引農民群众站到工人階級和人民政权一边來的決定性条件之一。土地改革猛烈地打击了農村中的資本主义成分，削弱了富農对貧農和中農階層的影响。工人階級及其共產主义先鋒隊对人民群众的影响增大了。

1946年11月举行的羅馬尼亞議會第一次自由选举，表明了階級力量的配置和各政党对劳动群众影响的程度。羅馬尼亞反动派利用英國和美國反动集团的支持和巨大的物質援助，力求在选举中獲得勝利。所謂“歷史性”政党(布拉蒂阿努的國家自由党——大地主、財政資產階級的政党和曼紐的代表資產階級和富農利益的國家農民党)展开了積極的競选斗争。在新議会的掩护下，他們企圖把政权归还資產階級和地主。

但是，民主政党聯盟在选举中獲得了勝利。議會中共377席，民主政党聯盟占了341席。曼紐的政党得33席，而布拉蒂阿努的政党只取得3紙議員委任狀。由于民主政党聯盟的競选協議，共產党、社会民主党、“農民陣綫”和从布拉蒂阿努政党分裂出來的塔塔列斯庫派獲得相同數目的議員席。在新議會中構成了民主力量的極大多數。劳动群众投票贊成民主政党聯盟候選人，拥护共產党的政策。

1946年11月底，由四个政党(共產党，社会民主党，“農民

陣綫”，塔塔列斯庫派）的代表組成了彼·格羅查的新政府。這就使共產黨人能通過議會提出并實施各種法案，以便使國家進一步民主化和創造條件過渡到新的更高的發展階段——社會主義建設。

羅馬尼亞的反動勢力在選舉中遭到失敗以後，加強了推翻人民民主制度的活動。選舉以後，他們在國家的政治生活特別在經濟生活中還占據着相當大的地位。在國際帝國主義集團支持下的反動勢力，依靠當時還留存着的國王政權，利用參加政府的塔塔列斯庫資產階級集團，企圖阻撓羅馬尼亞的民主化。

資產階級利用經濟困難的情況積極反對人民政權，消極對待政府的各項經濟措施，策劃反革命陰謀，進行破壞和各種暗害活動，力圖在勞動者面前破壞人民民主政府的威信。

羅馬尼亞工人階級面臨着刻不容緩的任務——恢復被戰爭破壞的國民經濟，戰勝經濟困難，堅決鎮壓反動分子的暗害活動。

由共產黨倡議而實行了一系列的措施，於是創立了建成新民主主義國家經濟基礎的必要前提。1946年11月，原來在布拉蒂阿努資產階級集團手中的發行銀行收歸國有。國家銀行被授權監督羅馬尼亞專業銀行、私人銀行和信貸機構的信貸使用情況。這就使國家能對私人銀行的活動實行監督。

1947年6月，通過了關於改組工商部的法律。根據這項法律，共產黨員領導的工商部就能夠影響經濟方面各部（財政部、采礦工業部、石油工業部等等）的活動，對生產和商品流通實行監督。1947年6月，通過了關於建立國家工業管理處的法律，國家工業管理處有權對私人資本主義企業實行監督。為了加強監督各重要私人企業的活動，國家在私人企業中設立國家特派代表的機構。

这些措施的实现带来了经济领域方面的成就。1947年7月，第一次完成了对资本家的征税计划，每月的国家预算得以平衡，工业生产开始增多。罗马尼亚工人阶级在严酷的阶级斗争中粉碎了资产阶级抗拒，一步一步地向前迈进，巩固着人民民主国家。

罗马尼亚劳动者必须战胜巨大的困难。1947年秋，罗马尼亚工业产品量只有1938年水平的48%。其原因是由于战争的影响、通货膨胀、企业主的怠工、劳动力供应上的缺点和劳动生产率太低（不超过战前水平的40%）。

人民民主制度的敌人大大利用了经济困难。在一部分农民中有着一定势力的国家农民党是当时主要的反动力量，新制度的敌对分子都聚集在它的周围。国家农民党头子曼纽及其周围的人走上了呼求帝国主义集团武装干涉人民民主罗马尼亚的道路。曼纽党力图挑起农民的不满。

1947年7月，国家农民党的一群有名的领导者企图逃往国外，打算在国外建立流亡政府，加强推翻罗马尼亚人民民主制度的破坏活动。国家公安机关在飞机场上拘捕了这些罪犯。1947年秋天，曼纽及其同谋者被逮捕并交付法庭审判。法庭审讯和被告的自认表明：国家农民党的领导者在国外有分部，国内许多阴谋、挑畔、破坏活动的组织者是某些国家的官方代表，这些国家驻罗马尼亚大使馆的武官供应被告金钱和武器准备实行政变。

在国外官方代表威胁恐吓的情况下，罗马尼亚法庭仍然按照人民的意志，对曼纽及其同谋者作出严峻的但是公正的判决。罗马尼亚议会决议解散国家农民党。罗马尼亚国内外的反动势力遭受到致命的打击。

在曼纽及其同谋犯案件的审讯中也揭露了当时罗马尼亚政府副总理兼外交部长塔塔列斯库集团的叛国行为。塔塔列斯库

依靠在政府和議會中的右翼社會民主黨人以及潛入“農民陣綫”組織的富農分子，企圖分裂工農聯盟，敗壞共產黨的聲名。在國內外政策的一切帶決定性的問題中，塔塔列斯庫的路綫始終代表大資產階級的利益。喬治烏一德治寫道，由於這樣的結果，參加政府的各民主黨派常常像羅馬尼亞民間故事所傳說的建築師馬洛列一樣：他白天所筑成的，夜間又完全被拆毀了。1947年11月5日羅馬尼亞議會通過決議，表示在政治上不信任塔塔列斯庫集團分子的各部長，於是他們被迫退職。

羅馬尼亞工人階級，在同羅馬尼亞反动派及其美國和英國庇護者的嚴酷鬥爭中，揭露了資產階級的叛國行為及資產階級首領的間諜破壞活動，這就在政治上孤立了資產階級，並更加巩固了自己同勞動農民的聯盟，最後把資產階級從政權中完全排除了出去。

在這種情況下，形成了人民政府與君主制度之間不可調和的矛盾。人民政府代表工人階級、農民和一切勞動階層的利益；君主制度代表地主、資產階級的利益，並且是國家政治和經濟生活進一步民主化的嚴重障礙。宮廷是一切反动勢力的中心，而國王就是國內外反动派的主要支柱。1947年12月30日，根據人民群眾的要求，從1866年起在羅馬尼亞存在的國王政權被徹底廢除了。就在當天，羅馬尼亞議會履行勞動人民的意志，宣告羅馬尼亞人民共和國正式成立。

宣告共和國成立意味着工人階級及其主要同盟軍——勞動農民對剝削階級的勝利，意味着資產階級民主革命任務完成並過渡到解決社會主義革命的任務。羅馬尼亞工人階級的這個歷史性的勝利是基於兩大重要因素——國內革命力量的巩固和以蘇聯為首的整個社會主義陣營的支持。

粉碎右翼社會民主黨首領——工人運動中的資產階級代理

人和在 1948 年 2 月建立統一的馬克思·列寧主義的羅馬尼亞工人黨，是羅馬尼亞工人及所有勞動者的偉大勝利。統一的馬克思主義工人政黨的建立加強了工人階級在實現社會主義革命任務的鬥爭中的作用，促進了羅馬尼亞無產階級專政的鞏固。羅馬尼亞人民堅決地走上了社會主義建設的道路。

國家的社會主義工業化

在羅馬尼亞具有為建成社會主義所必需的一切客觀條件：自然財富，勞動群眾的無窮盡的創造能力和熱情，工人階級的戰鬥先鋒隊——由先進的馬克思·列寧主義理論和蘇聯共產黨的社會主義建設的經驗所武裝了的羅馬尼亞工人黨。

必須消滅羅馬尼亞在經濟上和文化上的落後狀態，把羅馬尼亞從落後的農業國家變為一個具有機械化農業的先進工業國家——這是唯一可能的道路——以便永遠根除貧困、飢餓和落後，創立羅馬尼亞人民群眾物質福利和文化高漲的一切條件。

資產階級——地主的羅馬尼亞曾是歐洲最落後的附屬國家之一，是帝國主義國家的一個農業原料附庸。國內封建殘余的存在阻礙國家的經濟發展。英國、法國、德國和美國的壟斷資本家在羅馬尼亞經營，阻礙了羅馬尼亞工業的發展。羅馬尼亞王國的主要財富被掌握在極少數人的手裡，他們的階級利益同羅馬尼亞大地主和外國資本家的利益結合在一起。羅馬尼亞大工業家（馬拉克薩，阿烏什尼特等人）的企業直接或間接地在美國資本家的管制之下。單是布拉蒂阿努家族就占有數萬公頃土地，並且是 36 家工業、商業和銀行的股東。康斯坦丁涅斯庫、曼紐、塔塔列斯庫等家族也是同樣的剝削者。羅馬尼亞銀行家、工廠主和地主的 100 個家族同 30 個國際大托辣斯有密切聯繫，他們掠奪和壓

迫羅馬尼亞人民，使工人和農民群眾赤貧化，盜竊國家財富。

旧日羅馬尼亞人民的貧困情况可以由这样的事实証明：羅馬尼亞 3/4 的農村人口沒有鞋穿，千百万農民难得使用糖和鹽，經常为糊口之糧而担憂。在文盲数量、疾病傳播及死亡率方面，羅馬尼亞是在欧洲占着首位之一的國家。参加工業生產的只有居民的 7%，而从事農業生產的有 78%。工業實質上受外國資本支配，因此很不發達，装备陈旧。采礦和加工制造業（除石油工業以外）处于停滯状态。重工業几乎沒有。羅馬尼亞 99% 的机器从西方國家輸入。農民在大地主的管轄下困苦不堪。木犁、原始的耕作方法、收成少——是羅馬尼亞王國的農業的特征。70 多万農戶既沒有土地，也沒有牲畜。資產階級——地主制度留給年輕的人民共和國的就是这样沉重痛苦的遺產。

羅馬尼亞共產黨号召人民頑强劳动，指出恢复和發展國民經濟的途徑是國家社会主义工業化和电气化（首先是發展重工業），是農業生產機械化。

1948 年 6 月，工業与運輸業基本生產資料、銀行、保險公司实行國有化，这是建立人民民主國家經濟基礎的事業中一項重要的革命行动，它給予資本主义成分以致命的打击。大型、中型工業的國有化使羅馬尼亞的社會生活起了根本的变化。它激起工人階級的創造主动性，使政府能够过渡到國民經濟計劃化，而國民經濟如不实行計劃化，要向社会主义前進是不可能的。

由于实行國有化和建立社会主义經濟，工業各部門的生產开始不断高漲。1948 年年底，羅馬尼亞工業生產量已超过 1938 年的水平。生鐵產量（1948 年）是 1938 年水平的 144%，鋼——123%，鋼材——131%，煤——100%。

在过渡到更長期的計劃以前，羅馬尼亞工人党和政府制定并实现了 1949 年計劃和 1950 年計劃。時間較長的計劃需要有

大多數由工人出身的新的經濟工作領導幹部，需要有管理經濟的經驗，需要有訂計劃和從組織上加強社會主義經濟的經驗。

勝利完成 1949 年和 1950 年的國民經濟計劃，創造了條件來制定和實現發展國家國民經濟的第一個五年計劃和羅馬尼亞電氣化十年計劃。

1951 年 1 月 1 日起，羅馬尼亞人民開始實現由羅馬尼亞工人黨制定並由共和國國民議會批准的發展國民經濟的第一個五年計劃和國家電氣化十年計劃。1951—1955 年的第一個五年計劃，其主要內容為國家社會主義工業化的任務，這是在羅馬尼亞建立社會主義經濟基礎的綱領。國家的發展決定於社會主義基本經濟規律的要求。工人階級、羅馬尼亞工人黨和人民政府依據這個規律的要求發展國民經濟，用在高度技術基礎上使社會主義生產不斷增長和完善的辦法來最大限度地滿足人民經常增長的物質和文化的需要。按照有計劃按比例發展的規律的要求，五年計劃規定了與國家社會主義發展任務相適應的國民經濟各部門之間的對比關係。重工業比輕工業和食品工業以更快的速度發展。這樣，就保證一切生產的不斷增長，而生產資料優先增長。

五年計劃規定實現有計劃發展規律的重要要求之一——在羅馬尼亞全境領土上合理分布生產力。在資產階級—地主的羅馬尼亞，許多地區處於經濟極度落后和沒有文化的狀態。在這些過去落后的地區如摩爾陀伐、東南特蘭西瓦尼亞、多布魯查，現在正發展着工業和運輸業，實現着農業機械化，提高文化，增長人民群眾的福利。資產階級理論家誹謗工人階級“沒有本領”管理國家，這種誹謗同樣在羅馬尼亞的例子上也被駁倒了。羅馬尼亞人民在工人階級及其共產主義先鋒隊的領導下，在社會主義工業化方面獲得了巨大的成就。地主—資本主義的羅馬尼亞是一個勞動者失業、貧困、無權、被剝削的國家，是帝國主義者掠

夺的对象,这种时代已經一去永不复返了。新羅馬尼亞誕生了,其自由人民在社会主义陣营各國人民的友誼家庭中忘我劳动着。

羅馬尼亞工人党、政府和全体人民实现了列寧关于建成社会主义社会的原則,实现了列寧关于社会主义工業化特别是关于發展重工業的指示,这是把羅馬尼亞从落后的農業國变为工業農業國的具有决定性的因素。

党和政府采取了各項必要措施來急剧增加生鉄和鋼的熔鑄量,鋼材產量(总共增加到3倍以上),石油、煤和有用礦產的开采量,發電量,運輸工具和建築材料的產量,特别是为了建立并首先發展机器制造業——社会主义工業化的中心,采取了各項必要措施。

由于本國的机器制造業的發展,同时加上苏联供給装备,使羅馬尼亞有可能在近年來擴大了石油工業的技術基礎(石油开采量从1948年起增加到2.4倍),增多了蒸汽機車生產量,建造了大規模的車輛制造厂,生產各种中小載重量的內河船和海洋船,創立了專門为煤炭工業和采礦工業制造机器的工厂。这就大大提高了机械化水平、劳动生產率并促使1954年采煤量較1948年增長到1.9倍。

在羅馬尼亞建造了16家生產農業机器和農具的大型工厂。五年來(1950年—1954年),拖拉机生產量增加了50%,拖拉播种机——增加了261%,拖拉耕耘机——增加了181%。

在五年計劃的年代里建立了几家以現代化机器装备的化学工厂。

在羅馬尼亞的工厂里建造着变压器、水輪机、蒸汽輪机及其他电气設備。

在羅馬尼亞建造了許多中等發電能力的水力發電站,許多

發電能量从 25,000 到 125,000 瓩的火力發電站,建造着發電能量达 25 万瓩的大型火力發電站和發電能量达 21 万瓩的水力發電站。羅馬尼亞在 1955 年初的發電量超过 1948 年水平的 1.7 倍。

在人民政权的年代里產生的巨大進展和变化,表現在技術進步,國內經濟結構的变化,工人、工程师和技師的熟練程度提高,技術知識分子和具有技術知識的工人的廣大階層的成長。

在实现工業化綱領的年代里,羅馬尼亞工業不僅在数量上有所增長,并且在質量上也有所提高。这表現在用新的技術基礎來改造旧企業、用最新的技術來裝備它們并建立新的各工業部門。目前,羅馬尼亞有重新建造的國家电动机器製造業、農業机器製造業、机床製造業和拖拉机制造業。在羅馬尼亞的工厂里生產着石油工業和采礦工業的裝備。在五年計劃时期里國內建立的許多工厂是用羅馬尼亞本國制造的机器装备起來的。羅馬尼亞工業生產的增長可以用下列数字來說明:

年 份	百分比
1948	100
1949	140
1950	192
1951	247
1952	304
1953	348

要是說在資產階級—地主制度下羅馬尼亞工業生產在 11 年來(1927—1938 年)只增長了 55%,那末在人民民主制度的条件下来工業生產在六年來(1948—1953 年)就增長了 248%。

石油工業在人民政权年代獲得了特別巨大的成就。过去,羅馬尼亞的石油使英國、法國和美國資本家獲得巨額利潤。人民政

权建立以后，外國壟斷組織对新羅馬尼亞進行了經濟戰爭。他們企圖利用怠工和暗害行動來破壞羅馬尼亞的石油資源。帝國主義者的這些行動追求着政治的目的——推翻羅馬尼亞人民政權，恢復資本家的統治。石油工業國有化以後，人民政府改組了石油工業，並為采油場和煉油廠建立了自己的物質技術基礎。1954年羅馬尼亞獲得約1,000萬噸石油——較1938年增加0.5倍。

1953年羅馬尼亞鋼熔鑄量較戰前水平增加1.5倍，煤炭开采量較戰前水平增加1倍。國家電氣化十年計劃正在順利地實現着。在人民政權年代里，羅馬尼亞電氣化鄉村的數量較資產階級——地主統治下50年來的數量多1.1倍。1952年電力產量已較1938年增多1.5倍。由於國家電氣化計劃的順利實現，1954年電力產量較1950年增加1倍。電力輸送綫長度在1954年增加了370多公里。

羅馬尼亞每年有許多新的大企業開工：在1953年和1954年開工的有滾珠軸承工廠、四只電氣煉鋼爐、喬治烏—德治火力發電站及其他企業，在羅馬尼亞冶金業中心——胡乃道拉建造着一所化學煉焦煤的聯合工廠。在比卡茲，列寧水力發電站的建設工作正在加緊進行着。“火花大廈”印刷聯合企業在建造着，並且部分已經開工。

日用品生產方面同樣也有巨大進展。1953年棉織品產量較1938年增加1.5倍，毛織品——增加1.5倍，皮鞋——增加1倍多。食品工業生產也有提高：面制品較戰前時期增加5倍，植物油——增加2.5倍，肥皂——約增加3倍，糖——增加1/5。

經常完成生產計劃是羅馬尼亞工業不斷高漲的證明。例如，1954年總產量計劃完成到100.2%，而1955年（五年計劃最后一年）第二季度計劃完成到109%。1954年社會主義工業總產值較1950年增加92.6%，其中生產資料——增加101.4%，消費